

Greifswald, am 21. Mai 1930.

Mon cher ami Aziz Bey!

Kadri, dans une de ses lettres, m'a envoyé la nouvelle, qu'un second fils est arrivé dans votre maison, il y a quelques semaines. Permettez moi de vous féliciter à cette occasion de tout mon cœur et aussi de la part de ma femme. Ayez la bonté de faire parvenir la moitié de ces félicitations à Madame Aziz avec l'expression de nos meilleurs vœux pour le bonheur de l'enfant.

En même temps j'ai l'honneur de vous informer, que la somme nécessaire pour une fouille à Ephèse est assurée. Hors de l'ancienne garde, prof. Theuer, Dr. Miltner et moi, ~~l'ancienne garde~~, et Mr. Hörmann, qui doit terminer ses études à l'église de St. Jean, il y aura cette année-ci probablement deux autres Messieurs, qui prendront part, <sup>(le Dr.</sup> Mr. Fritz Eichler du musée national de Vienne (pour la sculpture) et (peut-être Mr. le prof. Dokulil des l'école supérieure ~~de~~ polytechnique (pour le plan d'Ephèse).

Hors Ephèse, j'ai cette fois encore un autre plan, qui donnerait à Mr. Miltner l'occasion de travailler avec vous pendant ~~xxxxxxx~~ la seconde moitié du mois d'août. Il s'agit des recherches archéologiques dans les environs de Smyrne même, d'un nettoyage du soit-disant tombeau de Tantale et des autres tombeaux à côté, de ~~xxx~~ la soit-disant acropole au sommet de la montagne au dessus de ces tombeaux et des petits sondages sur l'emplacement de l'ancienne Smyrne préhellénistique. Le plan proposé est sans aucune doute, d'une grande importance scientifique et d'une grande importance pour le musée de Smyrne et je vous prie de le prendre sous votre puissante protection et la protection de Son Excellence Kazim et de Mr. Fuat, Représentant du Gouvernement d'Ankara à Smyrne. Si vous êtes d'accord, Mr. Miltner viendrait à Smyrne pendant la seconde semaine du mois d'août et travaillerait à l'endroit nommé ; quelques jours avant la fin du mois, moi je viendrais et travaillerais la encore peu de jours. Le premier septembre nous nous rendrions

OGW-177.04 006 13.42  
a Ephese.

Mon Rapport des fouillæes de l'année passée a été ~~envoyé~~ expédie  
à Smyrne, il y a un mois et j'espere que Vous l'avez reçu aussi bien que  
son Excellence.

Je vous salue sincerement et je vous prie de croire toujours à l'a-  
mitié de votre devoue

Meil

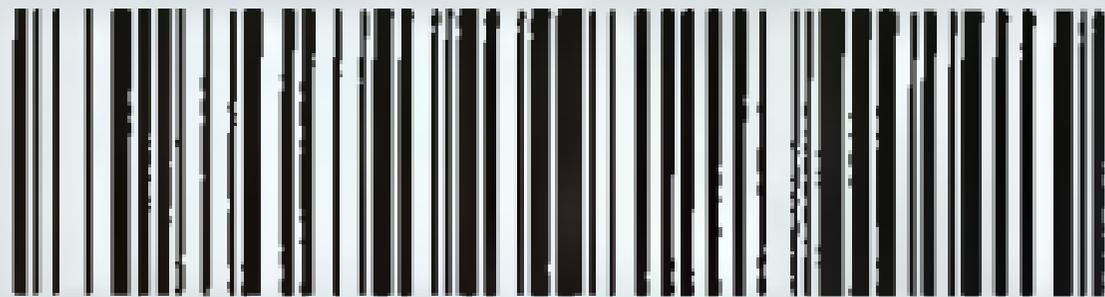
*[Red handwritten mark]*

**Boğaziçi Üniversitesi**

**Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi**

**Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tarihi**

**Aziz Ogan Koleksiyonu**



OGNIZM0400619